

CYNHYRCHIAD CWMNI  
RICHARD BURTON  
A RICHARD BURTON  
COMPANY PRODUCTION

# THE THREEPENNY OPERA



Gan | By  
**BERTOLT BRECHT**  
& **KURT WEILL**

Drama gyda cherddoriaeth yn seiliedig ar  
A play with music based on  
**JOHN GAY'S THE BEGGAR'S OPERA**

**ROYAL WELSH COLLEGE**  
OF MUSIC & DRAMA  
**COLEG BRENHINOL**  
CERDD A DRAMA CYMRU



/RWCMD



@RWCMD



#RWCMD

**RWCMD.AC.UK**

# THE THREEPENNY OPERA

---

Drama gyda cherddoriaeth  
yn seiliedig ar  
A play with music based on  
**JOHN GAY'S  
THE BEGGAR'S OPERA**

---

Gan | By  
**BERTOLT BRECHT  
& KURT WEILL**

---

Mewn cydweithrediad â  
In collaboration with  
**ELISABETH HAUPTMANN**

---

Addasiad Saesneg gan  
English adaption by  
**SIMON STEPHENS**

---

---

Cyfarwyddwr | Director  
**JOHN WARD**

---

Cyfarwyddwr Cerdd  
Musical Director  
**TOM JOHNSON**

---

Coreograffydd | Choreographer  
**GRACE WARNER**

---

Ffilmiwyd yn | Filmed at  
**THEATR RICHARD BURTON  
RICHARD BURTON THEATRE  
MAWRTH | MARCH 2021**

---

## BAND

---

Cyfarwyddwr Cerdd  
Musical Director  
Tom Johnson

---

Allweddellau & Cyfarwyddwr  
Cerdd Cynorthwyol  
Keyboard & Assistant  
Musical Director  
Zanete Peterstone

---

---

Trwmped  
Trumpet  
Nina Tyrrell

---

Corsen 1  
Reed 1  
Lloyd Cottrell

---

Corsen 2  
Reed 2  
Thomas Conroy

---

Gitâr | Guitar & Banjo  
Luke Bartlett

---

---

Soddgrwth  
Cello  
Naomi Sheppard

---

Offerynnau Taro Percussion  
Hope Hollowell

---

Trombôn Bas  
Bass Trombone  
Harri Archer

---

# CAST



**Stephanie Aves**  
Polly Peachum



**Emeline Battles**  
The Balladeer / Vixen



**Marta Borràs Eroles**  
Jenny Diver / Mathias



**Chris Curlett**  
Captain Macheath



**Olivia Hopper**  
Polly Peachum



**Emma Houlahan**  
Celia Peachum / Jimmy



**Gareth Howard**  
Jonathan Jeremiah  
Peachum



**Tiaan Jones**  
Chief Inspector  
Tiger Brown



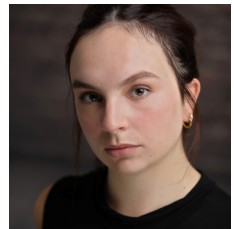
**Sean Lewis**  
Captain Macheath



**Dora Maud**  
Celia Peachum



**Aled Pennock**  
Jonathan Jeremiah  
Peachum



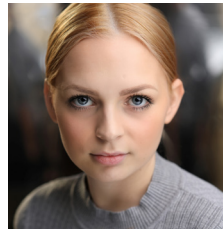
**Dominique Skinner**  
The Balladeer



**Xindi Wang**  
Filch / Walter / Ruby



**Caitlin Ware**  
Officer Smith / Betty



**Katrina Rose Webb**  
Lucy Brown / Robert



**Hannah Winter-Hill**  
Jenny Diver

# TÎM CYNHYRCHU PRODUCTION TEAM

---

## TÎM CYNHYRCHU PRODUCTION TEAM

---

### Cynllunydd Set

#### Set Designer

Ania Levy

### Cynllunydd Gwisg

#### Costume Designer

Celia Favorite

### Cynllunydd Goleuo

#### Lighting Designer

Chloe French

### Cynorthwydd Goleuo

#### Lighting Assistant

Matthew Dean

### Cynllunydd Sain

#### Sound Designer

James Pearce

### Cynorthwydd Sain

#### Sound Assistant

Xiangfei Wu

### Rheolwr Llwyfan

#### Stage Manager

Alexandra Douglas

---

### Dirprwy Reolwr Llwyfan

#### Deputy Stage Manager

Zoe Morgan

### Is-Reolwr Llwyfan

#### Assistant Stage Manager

Jay Kemble

Jessica McGarry

### Cynorthwywyr Set

#### Set Assistants

Ania Levy

Emily Warman

### Cynorthwywyr Gwisg

#### Costume Assistant

Lucy Ruff

Sacha Van Zutphen

### Technegydd

#### Tech Swing

James Blakeman

Sophie Moore

### Goruchwylwyr

#### Supervisors

Andy Collins

Meg Hastings

Karly Hill

Ceri James

Laura Martin

---

### Hyfforddwr Lleisiol

#### Vocal Coach

Simon Reeves

### Pianyddion Ymarfer

#### Rehearsal Pianists

Charlie Ingles

Michael Morwood

### Hyfforddwr Canu

#### Singing Coach

Tim Richards

---

### Film Production Company

Creative Audio

Visual & Events

### Film editor

Andy Pike

### Captioning by

Julie Nurse

(Creative Audio

Visual & Events)

---

Trwy Drefniant gyda European American Music Corporation fel asiant ar gyfer y Kurt Weill Foundation for Music, Inc, ac Alan Brodie Representation fel asiant ar gyfer Ystâd Bertolt Brecht.

Gwnaethpwyd newidiadau i sript a chastio'r cynhyrchiad hwn trwy ganiatâd arbennig y Kurt Weill Foundation and Brecht Estate. Gyda diolch gan Coleg Brenhinol Cerdd a Drama Cymru.

---

By Arrangement with European American Music Corporation as agent for the Kurt Weill Foundation for Music, Inc, and Alan Brodie Representation as agent for the Estate of Bertolt Brecht.

Changes to the script and casting of this production were by special permission of the Kurt Weill Foundation and Brecht Estate. With thanks from Royal Welsh College of Music and Drama.

---

**YMWADIAD:** Cafodd y cynhyrchiad yma ei greu trwy arsylwi cyfyngiadau Covid-19 er mwyn lles a diogelwch y cast a'r criw. Am unrhyw ymholiadau sy'n ymwneud â chanllawiau a rhagofalon, cysylltwch â [info@rwcmd.ac.uk](mailto:info@rwcmd.ac.uk) os gwelwch yn dda.

---

**DISCLAIMER:** This production was made observing Covid-19 restrictions for the safety of all cast and crew. For any queries regarding guidelines and precautions observed, please contact [info@rwcmd.ac.uk](mailto:info@rwcmd.ac.uk).

# STAFF CBCDC RWCMD STAFF

## ACTIO A THEATR GERDD ACTING & MUSICAL THEATRE

Jonathan Munby  
Claire Brown  
Vivien Care  
Louisa Clarke  
Jamie Garven  
Patricia Logue  
Kevin McCurdy  
Frances Newman  
Suzanne Packer  
Eryl Huw Phillips  
Pip Reeves  
Simon Reeves

## SWYDDFA DRAMA DRAMA OFFICE

Heather Davies  
Sian Jones  
Mitzy Wilson

## CYNYRCHU A CHYNLLUNIO PRODUCTION & DESIGN

Rorie Brophy  
Rob Clarke  
Sean Crowley  
Allie Edge  
Ian Evans  
Lucy Hall  
Emma Hele  
Daz James  
Mike Robinson  
Jen Rowlands

## DIGWYDDIADAU EVENTS

Laura Avery  
Tracey Bishop  
Will Darke  
Chris Flavin  
Naomi Griffiths  
Matt Jones  
Penny King  
Leigh Kirk-Harris  
Joanna Kyiet  
Jo Marriott  
Lisa Morris  
Kristian Rhodes  
Rebecca Rigby  
Matt Rogerson  
Janet Smith  
Cerys Wyn-Williams

**Cefnogir drama yng Ngholeg  
Brenhinol Cerdd a Drama Cymru gan  
Drama at the Royal Welsh College  
of Music & Drama is supported by**  
The Arts Council of Wales,  
Andrew Lloyd Webber Foundation,  
The Carne Trust, The Hodge  
Foundation, Simon Gibson  
Charitable Trust, Leverhulme Trust,

Gregory Nasmyth and the  
Hon. Samantha Rowe-Beddoe,  
Spielman Charitable Trust,  
Peter and Janet Swinburn,  
the late Neil and Mary Webber,  
The Mosawi Foundation,  
Catherine Zeta-Jones CBE  
FRWCMD, Sean Mathias and  
the late Jackie Skarvellis.

## UWCH DÎM RHEOLI SENIOR MANAGEMENT TEAM

Professor Helena Gaunt  
Mark Davies  
Sean Crowley  
Jonathan Munby  
Kevin Price  
Tim Rhys-Evans  
Kate Stokes Davies  
Lucy Stout  
Brian Weir

## BWRDD CYFARWYDDWYR BOARD OF DIRECTORS

Professor Helena Gaunt  
John Derrick (Chair)  
Manon Antoniazzi LVO  
Mario Ferrelli  
Natasha Hale  
Lucy Hall  
Julie Lydon OBE  
Aled Miles  
Roger Munnings  
Jemma Terry  
Nia Thomas

Yda diolch i'r holl staff ar draws  
y Coleg sydd wedi cynorthwyo  
i lwyfannu'r cynyrchiadau hyn.  
With thanks to all staff across the  
College who have assisted in the  
staging of these productions.

